



Programme des séances 2021-2022

1/ 15/10/2021 (16h18h)

**Session en duplex ISIT- Saint-Brieuc dans le cadre de la présence de l'ISIT au Congrès de la FAFA : Fédération des associations franco-allemandes pour l'Europe)**

[Accueil - \(congres-fafa-vdfg.eu\)](http://accueil-(congres-fafa-vdfg.eu))

[FAFA | Association franco-allemande - FAFA pour l'Europe \(fafapourleurope.fr\)](http://FAFA|Association-franco-allemande-FAFA-pour-l'Europe(fafapourleurope.fr))

**L'Interculturel métier : coopération interprofessionnelle, mutations professionnelles et processus de recrutement**

**Marianna Gyapay**, directrice de l'insertion à l'ISIT

**Louis Pruvost**, expert en communication internationale

**Jean-Michel Prats**, Responsable de projets financement chez CCI Paris Ile-de-France, Secrétaire général national /Responsable national du congrès de Saint-Brieuc (FAFA)

**Regina Urich**, directrice de la communication d'entreprise à la Volksbank

2/ 02/12/2021 (14h-17h)

**L'interculturel dans le langage et le discours**

**Patrick Charaudeau** : Analyse de l'interculturel en discours

**Jennifer Takhar** : [\*A critical technocultural discourse analysis of Muslim fashion bloggers in France: charting 'restorative technoscapes'\*](#)

**Ludovica Maggi**: « Traduction du discours, traduction comme discours : quelle place pour la dimension interculturelle ? »

3/ 06/01/2022 (16h-18h)

**L'interculturel dans la presse et les media**

**Anne Cécile Robert**, Directrice des relations et des éditions internationales du Monde diplomatique

**Julie Joly**, directrice du CFJ et de l'Ecole W

**Etudiants :**

1/Traduire pour le Monde diplomatique : retour d'Isitistes (Pierre Steiner, Ji Ran)

2/Traduire les néologismes politiques de la presse américaine

4/ 03/02/2022 (14h-16h30)s

**L'Interculturel en formation**

**Nathalie Lorrain** Les styles d'apprentissage au travers des cultures : perspective didactique

**Michel Sauquet** écrivain, enseignant, co-auteur, avec Martin Vielajus, de «

L'intelligence interculturelle » ed. Charles Léopold Mayer

**Clara Sarmento**, Professora Coordenadora com Agregação. Full Professor, POLITÉCNICO DO PORTO. INSTITUTO SUPERIOR DE CONTABILIDADE E ADMINISTRAÇÃO DO PORTO (théorie)

**Etudiants** : La formation interculturelle pour une ONG: les restaus du cœur

5/ 07/04/2022 (14h-17h)

**L'interculturel hors d'Europe: traiter avec les non-Européens? Pistes de recherche**

**Alexandre Melnik**, ancien ambassadeur, professeur à l'IRIS

**Alexandre Viala**, Doctorant à l'Inalco (Routes de la Soie)



Séminaire interculturel

**Pierre-Louis Lobel**, futur doctorant (Russie)

**Diana Saiz-Navarro**, Directrice du Master SID à l'ISIT, Géopolitique et interculturelité : l'exemple de l'Amérique Latine.

**6/ 19/05/2022 (14h 17h)**

**L'interculturel dans les disciplines de l'ISIT**

**Christine Durieux** : Les énoncés définitoires en contexte : perspective traductologique

**Malek Al-Zaum** : Transgrédients, ces emprunts spécialisés appartenant au domaine de l'abstrait

**Agata De Laforcade** : A la recherche de l'interculturel juridique

**Sophie Eyssette (en thèse à l'université de Rome)**

**Autres étudiants en thèse à l'Inalco ?**